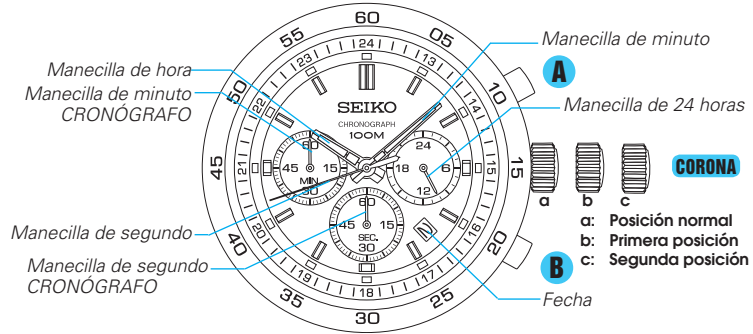


ÍNDICE

	Página
INDICACIÓN Y BOTONES.....	48
CORONA DEL TIPO ROSCADO.....	49
AJUSTE DE POSICIÓN DE LAS MANECILLAS.....	50
FIJACIÓN DE HORA/CALENDARIO.....	51
CRONÓGRAFO.....	52
NOTAS SOBRE EL USO DEL RELOJ.....	54
CAMBIO DE LA PILA.....	55
ESPECIFICACIONES.....	57

☆ *Para el cuidado de su reloj, véase "PARA MANTENER LA CALIDAD DE SU RELOJ" en el Librito de Garantía Mundial e Instrucciones adjunto.*

SEIKO CAL. 4T53**INDICACIÓN Y BOTONES**

- *Ciertos modelos pueden contar con una corona del tipo roscado. Si su reloj tiene una corona del tipo roscado, refiérase a CORONA DEL TIPO ROSCADO.*
- *Las ilustraciones en las subsiguientes secciones de este manual pueden estar simplificadas para facilitar la explicación.*

CORONA DEL TIPO ROSCADO

- ◆ Algunos modelos pueden contar con un mecanismo de seguridad que puede dejar firmemente trabada la corona por atornillado cuando el reloj no esté en uso.
- ◆ La traba de la corona ayudará a prevenir errores de operación y mejorar la calidad de resistencia al agua del reloj.
- ◆ Es necesario destrabar la corona del tipo roscado antes de la operación. Una vez que haya terminado la operación de la corona, asegúrese de volverla a trabar.

● **Modo de usar la corona del tipo roscado**

Mantenga la corona firmemente trabada a menos que necesite usarla.

[Modo de destrabar la corona del tipo roscado]

Gire la corona a la izquierda.

La corona queda destrabada y puede ser operada.

[Modo de trabar la corona del tipo roscado]

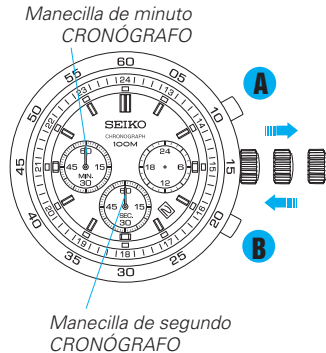
Una vez que haya terminado la operación de la corona, gírela a la derecha mientras la empuja hacia dentro del reloj hasta que pare.

Para trabar la corona, gírela lentamente con cuidado, confirmando que el tornillo está correctamente roscado. Tenga cuidado de no empujar la corona con fuerza, ya que esta práctica podría dañar la rosca de la caja.



AJUSTE DE POSICIÓN DE LAS MANECILLAS

- Antes de fijar la hora, asegúrese de comprobar que las manecillas CRONÓGRAFO están en la posición "0" cuando se reajusta el cronógrafo. (Para reajustar el cronógrafo, vea "CRONÓGRAFO")
- Si alguna de las manecillas no retorna a la posición "0", siga el procedimiento de abajo.



CORONA

Saque a la segunda posición.



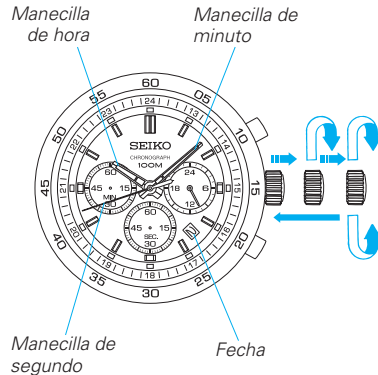
Presione repetidamente para reponer las manecillas de segundo y minuto del CRONÓMETRO y dejarlas en la posición "0".

- A: Las manecillas se mueven a la izquierda.
- B: Las manecillas se mueven a la derecha.
- Las manecillas se mueven rápidamente si los respectivos botones se mantienen presionados.

CORONA

Presione a la posición normal.

FIJACIÓN DE HORA/CALENDARIO



CORONA

Saque a la primera posición y gire a la derecha hasta que aparezca la fecha del día anterior.

Saque a la segunda posición cuando la manecilla de segundo esté en la posición de las 12.

Gire a la derecha hasta que aparezca la fecha deseada.

Fije las manecillas de hora y minuto.

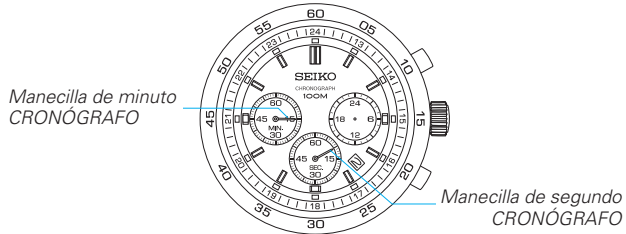
Presione a la posición normal de acuerdo a una señal horaria.

CRONÓGRAFO

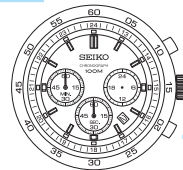
- El tiempo medido es indicado por las pequeñas manecillas del CRONÓMETRO que se mueven independientemente del centro y de las manecillas de 24 horas.

CÓMO LEER LAS MANECILLAS

- Ej.: 15 minutos y 10 segundos



OPERACIÓN DE CRONÓGRAFO



A Inicio / Parada / Reinicio

B Reposición / fraccionario / Liberación fraccionario

Medición estándar

A ▶ **A** ▶ **B**
INICIO PARADA REPOSICIÓN

A ▶ **A** ▶ **A** ... ▶ **A** ▶ **B**
INICIO PARADA REINICIO PARADA REPOSICIÓN

El reinicio y parada del cronómetro puede repetirse pulsando el botón A.

A ▶ **B** ▶ **B** ... ▶ **A** ▶ **B**
INICIO FRACCIONARIO LIBERACIÓN FRACCIONARIO PARADA REPOSICIÓN

La medición y liberación del tiempo fraccionario puede repetirse pulsando el botón B.

NOTAS SOBRE EL USO DEL RELOJ

AJUSTE DE POSICIÓN DE LAS MANECILLAS

- La manecilla de minuto CRONÓGRAFO se mueve en correspondencia con la manecilla de segundo CRONÓGRAFO.

FIJACIÓN DE HORA/CALENDARIO

- Antes de fijar la hora, asegúrese de parar y reponer el cronógrafo.
- No fije la fecha entre las 9:00 p.m. y la 1:00 a.m. De lo contrario, la fecha puede que no cambie adecuadamente. Si es necesario fijar la fecha durante ese período de tiempo, primero cambie a cualquier hora fuera de este período, fije la fecha y, luego, reajuste a la hora correcta.
- La manecilla de 24 horas se mueven de acuerdo con la manecilla de hora.
- En la fijación de la manecilla de minuto, asegúrese de confirmar que la manecilla de 24 horas está correctamente ajustada.
- Cuando fije la manecilla de minuto, aváncela 4 a 5 minutos por delante de la hora deseada y, luego, regrésela a la hora exacta.
- No pulse ningún botón con la corona a la segunda posición. De lo contrario, las manecillas CRONÓGRAFO se mueven y se hace necesario reajustarlas.

CRONÓGRAFO

- No saque la corona mientras el cronógrafo esté contando. Si lo hace, puede que no funcione el cronógrafo.
- Cuando se reajusta el cronógrafo, tarda 40 segundos para que las manecillas de segundo y minuto CRONÓGRAFO retornen a la posición "0".

CAMBIO DE LA PILA

2
Años

La minipila que alimenta su reloj debe durar aproximadamente **2 años**. No obstante, como la pila sale puesta de fábrica para probar la marcha del reloj, su vida restante una vez en su posesión puede ser menos que la especificada. Cuando la pila se agote, se debe sustituir cuanto antes para evitar posible mal funcionamiento. Para cambiar la pila, recomendamos visitar un AGENTE SEIKO AUTORIZADO y pedir una pila **SEIKO SR920SW**.

- *Si el cronógrafo se usa por más de 60 minutos al día, la pila puede durar menos de 2 años.*

AVISO

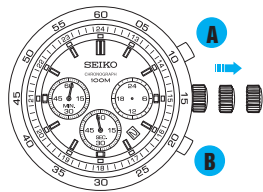
- **No saque la pila del reloj.**
- **Si es necesario sacar la pila, déjela fuera del alcance de los niños. Si un niño se la traga, consulte a un doctor inmediatamente.**

PRECAUCIÓN

- **Nunca cortocircuite, manipule indebidamente o caliente la pila, ni tampoco la exponga al fuego. La pila puede explotar, sobrecalentarse o causar incendio.**
- **La pila no es recargable. Nunca intente recargarla, ya que puede ocasionar fuga de pila o daño a la misma.**

Procedimiento necesario después de cambiar la pila

- Cuando se sustituye la pila con una nueva, la información almacenada en el CI incorporado no corresponde al tiempo actualmente indicado. Por lo tanto, antes de usar el reloj, asegúrese de reajustar el circuito siguiendo el procedimiento de abajo.
 - En caso de que alguna de las manecillas se mueva inadecuadamente, siga el procedimiento de abajo para ajustar el movimiento de la manecilla.



CORONA

Saque a la segunda posición.

A y **B**

Presione y retenga al mismo tiempo por 2 segundos.

La manecilla de segundo del CRONÓMETRO gira a la izquierda y luego regresa a la posición donde estaba.

A o **B**

Presione repetidamente para reponer las manecillas de segundo y minuto del CRONÓMETRO y dejarlas en la posición "0".

- A: Las manecillas se mueven a la izquierda.
- B: Las manecillas se mueven a la derecha.
- Las manecillas se mueven rápidamente si los respectivos botones se mantienen presionados.

CORONA

CORONA Gire para fijar la hora y, luego, presione a la posición normal.

ESPECIFICACIONES

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Frecuencia del oscilador del cristal | 32.768 Hz (Hz = Hercios ... Ciclos por segundo) |
| 2 | Adelanto/atraso (por mes) | Menos de 20 segundos a la gama de temperatura normal (entre 5°C y 35°C) (entre 41° F y 95° F) |
| 3 | Gama de temperatura operacional | Entre -10°C y +60°C |
| 4 | Sistema impulsor | Motor paso a paso, 2 piezas |
| 5 | Sistema de indicación | |
| | Hora | Manecillas de hora, minuto y segundo |
| | Fecha | La fecha se indica en numerales. |
| | Cronómetro | Manecillas de minuto y segundo
El cronómetro mide hasta 60 minutos en incrementos de un segundo. |
| 6 | Pila | SEIKO SR920SW, 1 pieza |
| 7 | CI (Circuito Integrado) | C-MOS-IC, 1 pieza |

- Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso por fines de mejora del producto.